



منشور علاوة الأطفال

فهرس المحتويات

2	KiZ – علاوة الأطفال.....
2	فيما يتعلق بهذا المنشور.....
3	1. من لديه حق التمتع بعلاوة الأطفال؟.....
3	1.1 معلومات عامة.....
3	1.2 تم الوصول إلى حد الدخل الأدنى المطلوب.....
3	1.3 يمكن تلبية احتياجات الأسرة من خلال تلقي علاوة الأطفال.....
5	1.4 الحصول المعزز على علاوة الأطفال.....
6	2. كيف يؤثر الدخل والممتلكات على علاوة الأطفال؟.....
6	2.1 دخل الطفل.....
6	2.2 دخل الوالدين.....
7	2.3 أصول الوالدين أو الأطفال.....
8	3. ما الذي يجب أن يؤخذ بعين الاعتبار كدخل وأصول؟.....
8	3.1 الدخل.....
8	3.1.1 لا يوجد دخل.....
8	3.1.2 مبالغ الضريبة.....
9	3.2 الأصول.....
9	4. فترة الموافقة.....
9	5. لمن تُدفع علاوة الأطفال؟.....
10	6. ماذا علي أن أفعل للحصول على علاوة الأطفال؟.....
10	7. ما الذي يجب أن تُخبر به مكتب الأسرة؟.....
11	8. إعانات التعليم والمشاركة والمساعدات الأخرى.....
12	9. معلومات عن حماية البيانات.....

KiZ – علاوة الأطفال

علاوة الطفل هي شكل من أشكال دعم الأسر.

يحصل الأهل على علاوة الأطفال إذا كانوا يكسبون ما يكفي للعيش والاعتناء بأنفسهم، ولكن الدخل غير كافٍ أو بالكاد يكفي الأسرة بأكملها. يمكن الاستفادة من علاوة الأطفال المحفزة حتى في فئات الدخل المتوسطة عندما تكون تكاليف السكن عالية للغاية أو عندما يكون هناك العديد من الأطفال في الأسرة.

تم رفع مبلغ علاوة الأطفال إلى 297 يورو شهريًا لكل طفل اعتبارًا من الأول من يناير 2024. يتضمن هذا الحد الأقصى علاوة الأطفال الفورية بقيمة 25 يورو شهريًا لكل طفل. يتم تعويض ذلك وأصول طفلك جزئيًا مقابل علاوة الأطفال وتقليل مبلغ علاوة الأطفال.

يتم الموافقة على علاوة الأطفال لمدة 6 أشهر. لا يؤثر تغيير دخلك أو تكاليف سكنك خلال هذه الستة أشهر على علاوة الأطفال.

معلومات

إذا كنت تحصل على علاوة الأطفال، فيحق لك أيضًا الحصول على مزايا تعليمية ومزايا متعلقة بالمشاركة، مثل وجبة غداء مجانية في الحضانة (كيثا) والمدرسة أو دعم مخصص للاحتياجات المدرسية الشخصية في النصف الأول من العام الدراسي بمبلغ قدره 130 يورو وفي النصف الثاني للعام الدراسي بمبلغ قدره 65 يورو. ويمكن أيضًا إعفاؤك من رسوم الحضانة. إذا كان ابنك بصدد بدء برنامج دراسي للحصول على درجة علمية، فيمكنه التقدم بطلب للحصول على منحة بدء الدراسة بقيمة 1000 يورو. يمكنك الاطلاع على معلومات أكثر عن ذلك أسفل النقطة 8 من ورقة المعلومات.

فيما يتعلق بهذا المنشور

يهدف هذا المنشور إلى توفير لمحة عامة عن اللوائح القانونية المتعلقة بعلاوة الأطفال. يُرجى قراءته بعناية شديدة.

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات على الإنترنت عبر:

www.kinderzuschlag.de أو www.familienkasse.de

يمكنك أيضًا العثور على إرشادات الإعانة المالية للأطفال هناك، حيث يمكنك التحقق مما إذا كنت مؤهلاً للحصول على علاوة الأطفال.

إذا كانت لديك أي أسئلة لا تستطيع العثور على إجابة لها، فإن خدمة العملاء في صندوق الأسرة ستقدم لك المعلومات التي تحتاجها بسرور.

احجز موعدًا عبر الإنترنت لإجراء محادثة فيديو شخصية مع صندوق الأسرة واطرح أسئلتك حول علاوة الطفل وأنت مستريح في منزلك.

يتوفر لك هاتف خدمة مكتب الأسرة التابع لوكالة العمل الفيدرالية يوميًا من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:00 صباحًا حتى الساعة 6:00 مساءً، وذلك على الرقم التالي:

0800 4 5555 30 (مجانيًا)

يُرجى تجهيز رقم الإعانة المالية لطفلك عند الاستفسارات الهاتفية!

1. من لديه حق التمتع بعلاوة الأطفال؟

1.1 معلومات عامة

- يمكن أن يكون لديك الحق في تلقي علاوة الأطفال لأبنائك الذين تقل أعمارهم عن 25 عامًا إذا توفرت هناك الشروط التالية:
- ← هؤلاء الأطفال الذين يقيمون في منزلك وليس لديهم أطفال من صلبهم، غير متزوجين أو يعيشون مع شريك/شريكة لهم،
 - ← تتلقى إعانة مالية للأطفال أو ما يشابهها لهؤلاء الأطفال، على سبيل المثال من خارج البلاد،
 - ← يجب أن يكون لديك كزوج حد أدنى دخل صافي شهري قدره 900 يورو، أو كشخص يعيش بمفرده حد أدنى دخل 600 يورو (الحد الأدنى للدخل؛ انظر التفاصيل في 1.2)،
 - ← لديك ما يكفي من الدخل لنفسك وبمساعدة علاوة الأطفال يمكنك تلبية احتياجات أسرته (يُرجى الاطلاع على الفقرة 1.3 للمزيد من التفاصيل) و
 - ← يتعين ألا يكون دخلك، الذي يتم بموجبه احتساب علاوة الأطفال، مرتفعًا بدرجة يؤدي ذلك إلى تقليص إعانة الأطفال إلى الصفر (يُرجى الاطلاع على البند 2 للحصول على مزيد من المعلومات حول حساب الدخل).

1.2 تم الوصول إلى حد الدخل الأدنى المطلوب

- يمكنك الحصول على علاوة الأطفال، إذا وصل دخلك الشهري (مثل الدخل الإجمالي من العمل، أو إعانة البطالة، أو مخصصات التأمين الصحي) إلى الحد الأدنى للدخل. يُقدَّر هذا المبلغ بـ 900 يورو للأباء والأمهات المتزوجين و600 يورو للأباء والأمهات الوحيدين. لن يتم احتساب إعانة الإيجار السكني، وإعانة الطفل وعلاوة الأطفال في ذلك.
- إصدار القرار بشأن الحد الأدنى للدخل، يتم الاعتماد على ظروف الدخل خلال الستة أشهر السابقة لتقديم الطلب، ويتم تحديد المبلغ المتوسط من الدخل (فترة التقييم).

تنبيه!

إذا تلقيت أنت وشريكك في فترة الموافقة، دعم المواطن أو المساعدة الاجتماعية أو المساعدات المقدمة لطالبي اللجوء فقط، فلن يحق لكم الحصول على علاوة الأطفال.

1.3 يمكن تلبية احتياجات الأسرة من خلال تلقي علاوة الأطفال

- يمكنك عادةً الحصول على علاوة الأطفال، إذا كنت قادرًا على تغطية احتياجات الأسرة بأكملها طبقًا للفصل الثاني من قانون الضمان الاجتماعي من خلال دخلك ومنحة الأطفال وإعانة الإيجار السكني المحتملة.
- إذا لم تكن تستطيع تلبية احتياجات أسرته بأكملها من خلال هذه الإعانات، فقد يحق لك الحصول على علاوة الأطفال عبر توفير إمكانية الوصول المُعززة في بعض الحالات (يُرجى الاطلاع على المزيد من التفاصيل في القسم 1.4). يمكنك أيضًا تقديم طلب للحصول على الإعانات وفقًا للفصل الثاني من قانون الضمان الاجتماعي لدى مكتب العمل.
- إذا لم يكن الأمر كذلك

معلومات

عندما يكون لديك دخل يكفي لتلبية احتياجات أسرته، يكون لك الحق في الحصول على علاوة الأطفال المخفضة في بعض الحالات. ويمكنك بعد ذلك أيضًا الحصول على فوائد تعليمية ومشاركة والاستفادة من مساعدات أخرى (انظر النقطة 8). يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول ذلك من مكتب صندوق الأسرة التابع له.

الاحتياج الكلي للأسرة يتكون من

- ← حاجات الحياة الأساسية للأباء والأطفال
- ← والاحتياجات الإضافية المحتملة
- ← وتكاليف سكن الأسرة.

قيمة الاحتياجات الأساسية المتعارف عليها وفقاً للفصل الثاني من قانون الضمان الاجتماعي، تبلغ منذ الأول من يناير 2024:

المبلغ	المستفيد
563 يورو	الأباء أو الأمهات الذين يقومون بتربية أطفالهم بمفردهم
1012 يورو (2 x 506 يورو)	الوالدين
357 يورو	الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 6 سنوات
390 يورو	الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 وأقل من 14 عامًا
471 يورو	الأطفال والمراهقين الذين تتراوح أعمارهم بين 14 وأقل من 18 عامًا
451 يورو	الأبناء البالغين الذين تتراوح أعمارهم بين 18 وأقل من 25 عامًا

يُعترف بالاحتياجات الإضافية وفقاً للفصل الثاني من قانون الضمان الاجتماعي، في الحالات التالية:

- ← الحمل،
 - ← الوالدان الوحيدان اللذان يتقدمان بطلب للحصول على علاوة الطفل الخاصة بالأطفال،
 - ← الإعاقة (عند توفر الشروط الشخصية الخاصة)،
 - ← اتباع نظام غذائي مكلف لأسباب طبية،
 - ← توليد المياه الساخنة بشكل غير مركزي (مثل سخان الماء الفوري) أو
 - ← حاجة طارئة ومستمرة إلى احتياجات إضافية خاصة في حالات الظروف الصعبة.
- عند التحقق، لن يُؤخذ في الاعتبار الاحتياجات المستهلكة لمرة واحدة في تحديد ما إذا كان بالإمكان توفير احتياجات الأسرة بشكل كامل. يتضمن هذا على سبيل المثال:
- ← التجهيزات الأساسية للسكن،
 - ← تجهيزات أولية للملابس،
 - ← التجهيزات الأولية عند الحمل والولادة،
 - ← شراء أو استئجار أو إصلاح أجهزة علاجية أو
 - ← مساعدات لتكاليف الإقامة والتدفئة لمرة واحدة بقيمة تعادل التكاليف التي أنفقت لشراء وقود التدفئة.

معلومات
يمكن منح الإعانات المالية لهذه الاحتياجات الخاصة، بالإضافة إلى علاوة الأطفال وإعانة الإيجار السكني، من قبل مكتب العمل بناءً على الطلب المُقدَّم.

فيما يتعلق بحساب تكاليف السكن، فإن الظروف في شهر الطلب تكون ذات أهمية حاسمة إذا كنت تستأجر الشقة. يتم أخذ الإيجار الأساسي، وتكاليف الخدمات، وتكاليف التدفئة بعين الاعتبار.

في حالة ملكية السكن، يتم احتساب متوسط شهري من التكاليف خلال السنة التقويمية التي تسبق الموافقة. تشمل هذه التكاليف مثلاً مبالغ التدفئة والماء والصرف الصحي والنفايات وضرورية العقارات وتأمين المباني. إذا لم تتوفر قيم لجميع الأشهر، بسبب دخول ملكية السكن في وقت لاحق من السنة، يتم احتساب متوسط القيم المتاحة في الأشهر الأخيرة (بحد أقصى 12 شهرًا).

المثال 1: يمكن تلبية احتياجات الأسرة من خلال تلقي علاوة الأطفال.

أسرة مكونة من زوجين وطفلين في سن 11 و16 عامًا تحتاج شهريًا وفقًا للفصل الثاني من قانون الضمان الاجتماعي إلى 2773 يورو:

506 يورو	أحد الزوجين	قانون الضمان الاجتماعي المستحقون للإعانة المالية للأطفال
506 يورو	أحد الزوجين	
+ الاحتياجات الأساسية للأبوين والأمهات بموجب الفصل الثاني من قانون الضمان الاجتماعي		
471 يورو	الطفل، 16 عامًا	
390 يورو	الطفل، 11 عامًا	
900 يورو		+ تكاليف السكن
2773 يورو		= الاحتياجات الكاملة

لدى الأبوين دخل إجمالي قدره 2700 يورو شهريًا. يُؤخذ في الاعتبار عند منح علاوة الأطفال إجمالاً 1600 يورو شهريًا، نظرًا لاختلاف البنود (مثل ضريبة الدخل، واشتراكات التأمين الصحي، والاشتراكات المهنية) التي يتم خصمها (انظر القسم 3.1.2). بالإضافة إلى ذلك، يحصلون على 518 يورو شهريًا كإعانة للأطفال لطفليهما وكذلك على إعانة الإيجار السكني بقيمة 450 يورو.

يتوفر للأسرة شهريًا مبلغ 2568 يورو (1600 يورو بالإضافة إلى 518 يورو كإعانة للأطفال 450 يورو كإعانة للإيجار السكني).

مع تلقي علاوة الأطفال بقيمة 594 يورو، تتمتع الأسرة بإجمالي دخل قدره 3162 يورو (2568 يورو + 594 يورو)، وبذلك يمكنها تغطية احتياجاتها البالغة 2773 يورو. وبذلك، هي ليست بحاجة للإعانات المقدمة بموجب قانون الضمان الاجتماعي الثاني، وبالتالي لا توجد حاجة للمساعدة وفقًا لقانون الضمان الاجتماعي الثاني. يمكن للأسرة أن تطالب بالحق في الحصول على علاوة الأطفال.

المثال 2: لا يمكن تلبية احتياجات الأسرة من خلال تلقي علاوة الأطفال.

كما هو في المثال الأول، ولكن لدى الوالدين دخلًا إجماليًا قدره 1300 يورو. يُؤخذ في الاعتبار 700 يورو شهريًا منها عند منح علاوة الأطفال - بعد خصم البنود المذكورة في النقطة 3.1.2.

يتوفر للأسرة دخلًا شهريًا قدره 2018 يورو فقط، بما في ذلك إعانة الأطفال (518 يورو) وإعانة الإيجار السكني (800 يورو).

حتى مع دفع علاوة الأطفال، لن يكون الدخل الإجمالي (2018 يورو + 594 يورو = 2612 يورو) كافيًا لتغطية الاحتياجات الشهرية بقيمة 2773 يورو. يمكن لهذه الأسرة التقدم بطلب للحصول على إعانات من مكتب العمل بدلاً من علاوة الأطفال وإعانة الإيجار السكني وفقًا لقانون الضمان الاجتماعي الثاني.

1.4 الحصول المعزز على علاوة الأطفال

إذا لم تستلم أي إعانات وفقًا لقانون الضمان الاجتماعي الثاني ولم تقدم طلبًا حاليًا، فيمكنك بدلاً من ذلك الحصول على علاوة الأطفال. يتمثل الشرط الأساسي للوصول المعزز إلى علاوة الأطفال هو أن يكون هناك عجز بمبلغ يصل إلى 100 يورو بحد أقصى بين دخلك من العمل والإعانة المالية للأطفال وإعانة الإيجار السكني إن وجد، وتكاليف المعيشة اللازمة لتلبية احتياجات الأسرة.

مثال: الوصول المعزز إلى علاوة الأطفال

كما هو في المثال الأول تحت البند 1.3، ولكن لدى الوالدين دخلًا إجماليًا قدره 1800 يورو. يُؤخذ في الاعتبار 1030 يورو شهريًا منها عند منح علاوة الأطفال - بعد خصم البنود المذكورة في النقطة 3.1.2.

يتوفر للأسرة دخلًا شهريًا قدره 2148 يورو، بما في ذلك إعانة الأطفال (518 يورو) وإعانة الإيجار السكني (600 يورو).

مع علاوة الأطفال، لن يكون الدخل الإجمالي (2148 يورو + 594 يورو = 2742 يورو) كافيًا لتغطية الاحتياجات الشهرية بقيمة 2773 يورو. وبما أنه ينقص فقط 31 يورو لتلبية الاحتياجات وتفادي الحاجة للمساعدة وفقًا للفصل الثاني من قانون الضمان الاجتماعي. يمكن للأسرة التقدم بطلب الوصول المعزز للحصول على علاوة الأطفال من أجل تغطية هذا النقص.

تنبيه!

إذا كنت لا ترغب في الاستفادة من الإعانات النقدية بموجب قانون الضمان الاجتماعي الثاني وترغب في تقديم طلب للحصول على علاوة الأطفال من خلال الوصول الموسع، لن يعد لديك حق في بعض المزايا أو التخفيضات الفردية، مثل الإعفاء من رسوم البث الإذاعي والتلفزيوني. يسر صندوق الأسرة الذي تتبعه أن يقدم لك استشارات حول إمكانية الوصول الموسع.

2. كيف يؤثر الدخل والممتلكات على علاوة الأطفال؟

يؤثر احتساب دخلك وممتلكاتك وممتلكات طفلك بدرجات متفاوتة على علاوة الأطفال ويؤدي ذلك إلى خفض قيمة الإعانة المالية للأطفال.

2.1 دخل الطفل

الدخل الخاص بطفلك الذي تم تحقيقه في الأشهر الستة الأخيرة قبل تقديم الطلب والذي يجب أخذه في الاعتبار (انظر 3.1)، (انظر 3.1)، يقلل من الحد الأقصى الممكن لعلاوة الأطفال وهو 297 يورو. لا يتم احتساب المساعدة النقدية بالكامل على علاوة الأطفال، بل فقط بنسبة 45 بالمائة.

مثل: احتساب النفقة على علاوة الطفل

يتلقى الطفل نفقة بقيمة 300 يورو شهرياً. يتم إضافة 45 بالمائة من هذا المبلغ، أي 135 يورو، إلى علاوة الأطفال البالغة 297 يورو. وبالتالي يتم دفع علاوة الأطفال بحد أقصى 162 يورو.

بالإضافة إلى الدخل المكتسب ومدفوعات النفقة من الوالد الآخر لهذا الطفل، يتضمن دخل الطفل أيضاً المزايا بموجب قانون النفقة المسبقة. وبما أن علاوة الأطفال تأتي في مرتبة أدنى من الدخل المحتمل الآخر للطفل، فإن هناك التزاماً ببذل الجهود للحصول على المزايا ذات الأولوية للنفقة أو سلفة النفقة وكذلك المساعدات وفقاً للقانون الاتحادي لدعم التعليم (BAföG).

معلومات

إن دخل الطفل يقلل فقط من علاوة الأطفال. ولا ينبغي أن يؤخذ في الاعتبار ما إذا كان هناك أطفال إضافيون في الأسرة ولا ينبغي احتسابه مع دخل الوالدين.

2.2 دخل الوالدين

إذا كان الدخل الذي حصلت عليه في الأشهر الستة الأخيرة قبل تقديم الطلب (انظر 3.1) أعلى من احتياجاتك الكلية (انظر التفاصيل في 1.3)، فإنه سيؤثر سلباً على مبلغ علاوة الطفل.

عند تحديد احتياجات الوالدين الخاصة، تؤخذ في الاعتبار النسب التالية لتكاليف السكن الفعلية:

الأزواج الوالدين مع	حصة الوالدين بالنسبة المنوية	الآباء أو الأمهات الذين يقومون بتربية أطفالهم بمفردهم مع	حصة الوالدين بالنسبة المنوية
طفل واحد	83	طفل واحد	77
طفلان	71	طفلان	63
3 أطفال	62	3 أطفال	53
4 أطفال	55	4 أطفال	46
5 أطفال	50	5 أطفال	40

يشمل الوالدين بهذا المعنى

← الأمهات و/أو الآباء الذين يعيشون بمفردهم أو يعيشون معاً،

← أزواجهم أو زوجاتهم الذين لا يعيشون منفصلين بشكل دائم أو المقترنين بشكل مدني، وكذلك

← الشركاء الذين يعيشون مع بعضهم البعض في مجتمع يشبه مجتمع المتزوجين.

إذا كان الدخل الذي يتجاوز احتياجات الوالدين هو دخل من العمل (بما في ذلك العمل الحر)، فسيتم إضافة 45% فقط من هذا المبلغ إلى علاوة الأطفال.

موارد دخل أخرى، مثل مخصصات التأمين الصحي، وإعانة البطالة، وكذلك يتم حساب الأصول والثروات بالكامل.

المثال 1: تخفيض علاوة الأطفال على أساس دخل الوالدين

يعيش زوجان في نفس المنزل ولديهما ثلاثة أطفال تبلغ أعمارهم ثمانية وعشرة واثنى عشر عامًا. الإيجار الشهري 900 يورو. الأب لديه دخل شهري إجمالي قدره 2500 يورو. دخله الذي يجب أخذه بعين الاعتبار هو 1585 يورو. الأم لديها دخل شهري إجمالي قدره 750 يورو. وينتج عن ذلك دخل يجب أخذه بعين الاعتبار قدره 330 يورو. كما يحصلون أيضًا على إعانة سكن بقيمة 500 يورو شهريًا. يجب أخذ دخل الوالدين في الاعتبار وهو 1915 يورو (الأب 1585 يورو والأم 330 يورو) وهو أعلى من احتياجاتهم الخاصة البالغة 1570 يورو.

الاحتياجات الأساسية للأباء والأمهات بموجب الفصل الثاني

من قانون الضمان الاجتماعي المستحقون للإعانة المالية للأطفال الأم 506 يورو

الأب 506 يورو

+ حصة تكاليف سكن الوالدين 62% من 900 يورو الإيجار 558 يورو

= إجمالي احتياجات الوالدين 1570 يورو

ولذلك يجب إضافة المبلغ الزائد وهو 345 يورو إلى علاوة الأطفال للأطفال الثلاثة. ومع ذلك، يتم إضافة 45 بالمائة فقط لأن الدخل يتم الحصول عليه من العمل. وهذا يعني أنه يتم إضافة 155,25 يورو (45% من 345 يورو) إلى علاوة الأطفال البالغة 891 يورو (3 x 297 يورو) ويتم دفع علاوة الأطفال، بعد تقريبها، للأسرة بمبلغ 716 يورو.

المثال 2: تخفيض علاوة الأطفال على أساس دخل الوالدين

يعيش زوجان في نفس المنزل مع طفلهما البالغ من العمر ثماني سنوات. الإيجار الشهري 800 يورو. الأب لديه دخل شهري إجمالي قدره 3300 يورو. وينتج عن ذلك دخل يجب أخذه بعين الاعتبار قدره 2100 يورو. الأم ليس لها دخل خاص بها. يجب أخذ دخل الوالدين في الاعتبار وهو 2100 يورو وهو أعلى من احتياجاتهم الخاصة البالغة 1676 يورو.

الاحتياجات الأساسية للأباء والأمهات بموجب الفصل الثاني

من قانون الضمان الاجتماعي المستحقون للإعانة المالية للأطفال الأم 506 يورو

الأب 506 يورو

+ حصة تكاليف سكن الوالدين 83% من 800 يورو الإيجار 664 يورو

= إجمالي احتياجات الوالدين 1676 يورو

ولذلك يجب أن يتم خصم المبلغ الزائد 424 يورو من علاوة الأطفال. إذ يتم تطبيق هذا الخصم لمساهمته في تجاوز الحد الأقصى المسموح به لإعانة الأطفال. ومع ذلك، يتم إضافة 45 في المائة فقط لأن الدخل يتم الحصول عليه من العمل. وهذا يعني أنه يتم إضافة 190,80 يورو (45% من 424 يورو) إلى علاوة الأطفال البالغة 297 يورو ويتم دفع علاوة الأطفال، بعد تقريبها، للأسرة بمبلغ 106 يورو.

2.3 أصول الوالدين أو الأطفال

يتم أخذ الأصول الكبيرة التي يجب أخذها في الاعتبار بالكامل في الاعتبار. تعتبر الأصول مهمة إذا كان مجموعها أكثر من 40000 يورو للشخص المتقدم و15000 يورو لكل شخص آخر يعيش في هذا المجتمع المحتاج.

إذا كانت قيمة الأصول المراد اعتبارها أقل من الحق المستحق الشهري للحصول على علاوة الأطفال، سيتم خفض علاوة الأطفال في الشهر الأول من فترة الموافقة بقيمة الأصول المقترنة بها. في حالة تجاوز الثروة المؤهلة لصرف علاوة الأطفال المطلوبة شهريًا، يتم تقليل علاوة الأطفال في الشهر الأول من فترة الموافقة بحسب المبلغ المؤهل للصرف.

إذا كانت الثروة التي يجب اعتبارها أعلى من مطالبة شهرية بالحصول على علاوة الأطفال، فسيتم إلغاء حق الحصول على علاوة الأطفال. بمجرد استنفاد الثروة، يمكن تقديم طلب جديد للحصول على علاوة الأطفال.

3. ما الذي يجب أن يؤخذ بعين الاعتبار كدخل وأصول؟

يتم تحديد الدخل والأصول التي يجب أخذها في الاعتبار عند حساب علاوة الأطفال بموجب قانون الضمان الاجتماعي الثاني. 1. يتم أيضاً خصم العديد من الإعفاءات المختلفة أثناء الحساب. إن 'الدخل والأصول التي يجب أخذها في الاعتبار' عند حساب علاوة الأطفال تعني دائماً الدخل والأصول بعد خصم جميع البنود والبدلات وفقاً لقانون الضمان الاجتماعي الثاني. لا يتم أخذ إعانة الطفل، وإعانة السكن، وعلاوة الأطفال، والمخصصات وفقاً لقانون الضمان الاجتماعي في الاعتبار عند حساب علاوة الأطفال.

3.1 الدخل

الدخل عادةً ما يشير إلى جميع الإيرادات في شكل أموال أو قيمة مالية. لا يهم نوع أو مصدر الدخل، سواء كانت الدخول مخصصة لتغطية تكاليف المعيشة أو خاضعة للضرائب، إذا كانت تحدث لمرة واحدة أو بشكل متكرر.

يشمل الدخل، على سبيل المثال

- ← إيرادات من نشاط عمل غير مستقل أو مستقل،
- ← مدفوعات النفقة (نفقة الزوج وإعالة الطفل) أو الاستحقاقات بموجب قانون النفقة المسبقة،
- ← استحقاقات السداد مثل استحقاقات البطالة أو مخصصات التأمين الصحي،
- ← علاوة الوالدين،
- ← المعاشات التقاعدية من الضمان الاجتماعي،
- ← دخل رأس المال والفوائد،
- ← الدخل من استئجار وتأجير،
- ← الدخل الذي تم توفيره على شكل قيمة مادية.

3.1.1 لا يوجد دخل

الإيرادات التالية، على سبيل المثال فقط، لا يجب أخذها في الاعتبار كدخل عند تحديد مبلغ علاوة الأطفال، بسبب طبيعتها الخاصة:

- ← مزايا التأمين الصحي للرعاية،
- ← مزايا التعويض الاجتماعي بموجب الكتاب الرابع عشر من القانون الاجتماعي (SGB XIV)،
- ← بدل الأمومة،
- ← معونة بدء الدراسة.

3.1.2 مبالغ الضريبة

يتم خصم ما يلي من إجمالي الدخل:

- ← ضريبة الأجر / ضريبة الدخل، رسوم التضامن الإضافية، ضريبة الكنيسة وضريبة أرباح رأس المال،
- ← المساهمات في التأمين الصحي القانوني والرعاية طويلة الأجل والمعاشات التقاعدية وكذلك في التأمين ضد البطالة،
- ← المساهمات في التأمينات الأخرى، فيما لو كانت هذه المساهمات مطلوبة قانونياً أو معقولة (على سبيل المثال، المساهمات في التأمين الصحي والتأمين على الرعاية الاختياري أو الخاص، وفي التقاعد لأولئك الذين ليسوا ملزمين بتأمين التقاعد، وفي التأمين على المسؤولية المدنية للمركبات)،
- ← مساهمات التقاعد المدعومة بموجب قانون ضريبة الدخل (لمعاش ريستر)،
- ← النفقات المتعلقة بالدخل (مثل نفقات السفر إلى العمل، والمساهمات في الجمعيات المهنية والنقابات العمالية)،
- ← بدل للتوظيف لما لا يقل عن 100 يورو وحد أقصى 378 يورو، اعتماداً على مبلغ الدخل (تم تطبيق قواعد خاصة على المتدربين والتلاميذ والطلاب الذين تقل أعمارهم عن 25 عاماً)،
- ← تُعنى هذه المصاريف بتنفيذ التزامات النفقة القانونية، بقدر ما تكون سُلّطت وثبتت في محضر قضائي أو عقد كتابي يُصدّق عبر كاتب العدل،
- ← مبالغ الدخل التي تم أخذها في الاعتبار في الدعم التعليمي لطفل واحد على الأقل،
- ← يتم توفير الإعفاء من رسوم إعانة الأبوة والأمومة بقيمة تصل إلى 300 يورو شهرياً في حالة الحصول على إعانة أساسية للأبوة والأمومة، أو بقيمة تصل إلى 150 يورو شهرياً في حالة الحصول على إعانة أطول فترة للأبوة والأمومة، للأشخاص الذين كانوا مشغولين بالعمل قبل ولادة الطفل.

3.2 الأصول

كأصول، يجب عادةً أخذ جميع الأصول القابلة للاستخدام في الاعتبار. وهذا يشمل، على وجه الخصوص، الأرصدة النقدية (المدخرات) مثل الأوراق المالية، والمدخرات العقارية، وكذلك الأراضي والعقارات. الثروة يمكن استغلالها عندما يتم استخدامها للعيش أو يتم جعل قيمتها المالية قابلة للاستغلال على سبيل المثال عن طريق البيع أو التأجير أو الإيجار.

معلومات

ما عليك سوى تقديم معلومات حول أصولك إذا كانت الأصول كبيرة. هناك مستوى من الثروة الكبيرة يجب تجاوزه لكي يؤدي إلى تأثير على حقوق المساعدة أو الدعم المتاح للأسرة الكاملة:

- ← شخصان: 55,000 يورو
- ← 3 أشخاص: 70,000 يورو
- ← زيادة قدرها 15,000 يورو لكل طفل إضافي

لا ثروة

لا يجب أن يُعتبر تلقي علاوة الأطفال كجزء من الثروة المالية، على سبيل المثال

- ← جميع الأشياء التي يعتبرها الشخص ضرورية أو معتادة لإدارة منزله،
- ← الأصول المخصصة للتقاعد عندما يتم تعزيزها صراحة كوسيلة للتقاعد وفقاً للقوانين الاتحادية،
- ← عقار للسكن الشخصي (مسكن أو شقة تملك)، أو
- ← يتطلب توفير سيارة مناسبة لكل فرد قادر على العمل ضمن حقوق المساعدة أو الدعم المتاح للأسرة الكاملة.

4. فترة الموافقة

فترة الموافقة

تمنح علاوة الأطفال لمدة 6 أشهر (فترة الموافقة). تبدأ فترة الموافقة في الشهر الذي تتقدم فيه بطلب للحصول على علاوة الأطفال.

مثال: فترة الموافقة

سيتم تقديم طلب الحصول على علاوة الأطفال في 15 يناير 2026. تمنح علاوة الأطفال للفترة من يناير 2026 إلى يونيو 2026.

الإخطار بالتغييرات خلال فترة الموافقة

إذا تغير دخلك أو تكاليف إقامتك خلال فترة الموافقة، فليس عليك إبلاغ صندوق الأسرة بذلك، حيث إن ذلك لن يؤثر على علاوة الأطفال.

فقط إذا انتقل شخص ما داخل أو خارج منزلك أو وُلد طفل في الأسرة، فسيكون لذلك تأثير على موافقتك. لذلك يجب أن يتم الإبلاغ عن التغييرات في هذا النوع لصندوق الأسرة على الفور (انظر أيضاً 7).

نصيحة

إذا تدهورت الظروف المالية بطريقة لدرجة أن رسوم الطفل الإضافية لم تعد كافية لتلبية الاحتياجات الكاملة للأسرة، فهناك إمكانية التقدم بطلب للحصول على خدمات إضافية وفقاً للقانون الضمان الاجتماعي الثاني من مكتب العمل.

5. لمن تُدفع علاوة الأطفال؟

بالنسبة للطفل نفسه، يمكن لشخص واحد فقط الحصول على علاوة الأطفال في كل مرة. تُدفع هذه الإعانة للوالد الذي يحصل أيضاً على إعانة الطفل. وتُدفع علاوة الأطفال مع إعانة الطفل.

6. ماذا علي أن أفعل للحصول على علاوة الأطفال؟

وفقًا للقاعدة، يجب تقديم طلب الحصول على علاوة الطفل كتابيًا.

يمكنك أيضًا التقدم بطلب للحصول على علاوة الطفل عبر الإنترنت على www.kiz-digital.de إذا كان لديك بطاقة هوية Bund-ID، فلن تحتاج بعد الآن إلى طباعة الطلب عبر الإنترنت، ولكن يمكنك إرساله مباشرةً عبر الإنترنت إلى صندوق الأسرة دون توقيع. يوفر لك BundID حسابًا مركزيًا للتعرف على جميع طلباتك عبر الإنترنت (على سبيل المثال مع بطاقة هوية عبر الإنترنت). يمكنك ملء نموذج طلبك عبر الإنترنت مسبقًا عن طريق إدخال بياناتك الشخصية. فهذا يوفر الوقت وأمن وبيعتك من الوقوع في أخطاء كتابية.

وبدون تحديد الهوية عن طريق BundID، يجب عليك طباعة الطلب والتوقيع عليه وإرساله إلى صندوق الأسرة.

نصيحة

استخدم ملفك الشخصي لدى مكتب إعانات الأسرة وأنشئ قناة اتصال رقمية دائمة مع مكتب إعانات الأسرة. يُعد ملفك الشخصي لدى مكتب إعانات الأسرة في الحساب الإلكتروني لدى الوكالة الاتحادية للعمل بمثابة وصولك الرقمي إلى مكتب إعانات الأسرة، ويمكن استخدامه لتقديم الطلبات وتقديم الأدلة والإخطار بالتغييرات.

وبدلاً من ذلك، يمكنك الوصول إلى استمارات الطلب عبر الإنترنت على www.kinderzuschlag.de في منطقة التنزيل وتعبئتها وطباعتها وتوقيعها. يجب تسليم الطلب أو إرساله إلى صندوق الأسرة المعني التابع لوكالة التوظيف الاتحادية.

يمكنك العثور على المكتب الخاص بك في خدمة الأسرة على صفحات الإنترنت المذكورة أعلاه، في أسفل اليسار تمامًا تحت عنوان "مكتب الأسرة المحلي الخاص بك"، انقر على "العثور على المكتب".

يمكنك العثور على المكتب الخاص بك في خدمة الأسرة على صفحات الإنترنت المذكورة أعلاه، في أسفل اليسار تمامًا تحت عنوان "مكتب الأسرة المحلي الخاص بك"، انقر على "العثور على المكتب".

تنبيه!

قدم الطلب في أقرب وقت ممكن، لأنك عادة ما تكون غير قادر على الحصول على علاوة الأطفال لعدة أشهر قبل تقديم الطلب.

يجب دائمًا تقديم طلب جديد لكل فترة موافقة جديدة.

يجب عادةً إثبات جميع المعلومات من خلال الأدلة المناسبة. يمكن العثور على تفاصيل الأدلة المطلوبة في طلب الحصول على علاوة الأطفال.

في حال عدم وجود جميع المستندات المطلوبة عند إكمال الطلب، لا يزال بإمكانك تقديم طلب الحصول على علاوة الطفل وإرسال أي مستندات منقوصة عبر الإنترنت باستخدام وظيفة "إخطار صندوق الأسرة".

لديك خيار تقديم طلب قصير إلى التطبيق الكامل إذا لم تكن هناك تغييرات كبيرة على الطلب الأخير. في حالة تقديم طلب قصير، يتم احتساب علاوة الأطفال على أساس المعلومات المتاحة بالفعل ولا يتعين عليك تقديم أي دليل.

معلومات

تحتفظ مكاتب الأسرة التابعة لوكالة العمل الفيدرالية بملفك في شكل إلكتروني. يُرجى ملاحظة أنه سيتم إتلاف المستندات الورقية المقدمة من قبلك بعد وقت قصير من تحويلها إلى نموذج إلكتروني. لذلك، إذا أمكن، لا ترسل النسخ الأصلية، ولكن نسخًا من الأدلة المطلوبة.

7. ما الذي يجب أن تُخبر به مكتب الأسرة؟

إذا كنت قد تقدمت بطلب للحصول على علاوة الأطفال أو تتلقاها، فيجب عليك إبلاغ مكتب الأسرة التابع لوكالة التوظيف الفيدرالية على الفور بأي تغييرات قد تؤثر على الاستحقاق. لا يكفي أن تخطر سلطة أو هيئة أخرى بالتغييرات.

يجب أن تُخبر صندوق الأسرة بشكل خاص إذا

- ← ولد طفل آخر في الأسرة،
- ← طفل آخر دون سن 25 ينضم إلى الأسرة،
- ← طفل ينتقل من منزلك إلى منزل آخر،
- ← تزوج طفلاً أو انتقل إلى منزلك مع شريك أو أنجب طفلاً خاصًا به،
- ← طفل مفقود أو تم الإبلاغ عن فقدته أو وفاته،
- ← عندما ينتقل الطرف الآخر، أو الوالد الثاني، أو شريكك من نفس الأسرة، أو عندما تنتقلان معًا إلى منزل جديد،

← انتقلت عائلتك إلى خارج البلاد.

يُرجى أيضًا إبلاغ صندوق الأسرة إذا تغير شيء ما في ظروفك الشخصية (العنوان، رقم الحساب البنكي).

يمكنك إبلاغ صندوق الأسرة بالتغييرات التي أجريتها مباشرةً عبر الإنترنت باستخدام وظيفة "[إخطار صندوق الأسرة](#)". يمكنك أيضًا تحميل المستندات الثبوتية وإرسالها عبر الإنترنت.

تنبيه!

إذا قمت بالإبلاغ عن التغييرات في وقت متأخر أو لم تقم بالإبلاغ على الإطلاق، فيتعين عليك تسديد مخصصات الطفل التي تم دفعها بشكل خاطئ. قد تُفرض عليك أيضًا غرامة مالية أو تخضع لمحاكمة جنائية. إذا كنت لا تعرف بالضبط ما إذا كان التغيير يؤثر على علاوة الأطفال، فيرجى سؤال صندوق الأسرة.

8. إعانات التعليم والمشاركة والمساعدات الأخرى

إذا كنت تتلقى علاوة الطفل، فيمكنك الحصول على خدمات التعليم والمشاركة لأطفالك.

يمكنك أيضًا الحصول على مزايا التعليم والمشاركة لأطفالك. على وجه التحديد، يتم النظر في الخدمات التالية:

- ← الرحلات اليومية للمدارس وروضة الأطفال والرعاية النهارية (بتغطية كاملة للتكاليف)،
 - ← رحلات مدرسية متعددة الأيام ورحلات ترفيهية مدرسية لرياض الأطفال أو الرعاية النهارية (بتغطية كاملة للتكاليف)،
 - ← إعانة نقدية لتوفير اللوازم المدرسية الشخصية بمبلغ 195 يورو لكل عام دراسي،
 - ← تكاليف نقل الطلاب (بتغطية كاملة للتكاليف)،
 - ← تقديم المساعدة للطلاب الذين يحتاجون إلى تعزيز أداءهم الدراسي، وذلك بغض النظر عما إذا كانوا في خطر الابتعاد عن التحصيل الدراسي المستدام (بتغطية كاملة للتكاليف)،
 - ← تقدم وجبات غداء جماعية في المدارس بالتعاون أيضًا مع مراكز رعاية الأطفال بعد المدرسة) وفي رياض الأطفال وفي الرعاية النهارية (بتغطية كاملة للتكاليف) وكذلك
 - ← خدمات المشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية في المجتمع (معدل ثابت قدره 15 يورو شهريًا).
- يجب تقديم طلب للحصول على هذه المزايا في السلطة البلدية المختصة. يمكنك معرفة المكتب المسؤول عن التقدم بطلب للحصول على الإعانات على الموقع الإلكتروني لوزارة العمل والشؤون الاجتماعية الاتحادية:

www.bmas.de/bildungspaket

يمكنك أيضًا الحصول على مزيد من المعلومات حول خدمات التعليم والمشاركة من السلطات المختصة.

يمكن التواصل مع الخط المخصص للمواطنين بخصوص موضوع "الحزمة التعليمية" على الرقم 030221911003 من الاثنين إلى الخميس من الساعة 8:00 صباحًا حتى 5:00 مساءً، وأيام الجمعة من الساعة 8:00 صباحًا إلى 12:00 ظهرًا.

إذا كنت تتلقى إعانة الطفل، فيمكنك التقدم بطلب للحصول على إعفاء من رسوم مركز الرعاية النهارية. يمكنك الحصول على معلومات عن الإعفاء من مكتب رعاية الشباب المعني.

بالإضافة إلى ذلك، يمكنك أنت أو ابنك التقدم بطلب للحصول على منحة بدء الدراسة عبر Bafög Digital عند التسجيل لأول مرة في إحدى الجامعات أو الأكاديميات بالمعنى المقصود في الفقرة 2 من الفقرة 1 الجملة 1 رقم 6 من المادة 2 من القانون الاتحادي لدعم التعليم Bafög في حال لم يكن الطالب قد بلغ سن 25 عامًا عند بدء دراسته وكان يتلقى إعانة اجتماعية محددة في الفقرة 1 من المادة 56 من القانون الاتحادي لدعم التعليم العالي (الفقرة 1 من المادة 56 من القانون الاتحادي)، مثل علاوة الطفل، في الشهر السابق لبدء الدراسة. يُرجى الانتباه إلى قصر الموعد النهائي لتقديم الطلب.

9. معلومات عن حماية البيانات

يطلب صندوق الأسرة التابع لوكالة التوظيف الألمانية الاتحادية بياناتك من أجل تحديد استحقاقك لعلاوة الطفل ودفع هذه العلاوة لك إذا لزم الأمر. تخضع جميع المعلومات التي تقدمها إلى صندوق الأسرة في هذا السياق لسرية المعلومات الاجتماعية وحماية البيانات. وهذا يعني أنه لن يتم نقل بياناتك إلى هيئات أخرى إلا إذا كان ذلك ضروريًا لإنجاز مهامها وكان نقلها مسموحًا به بموجب القانون. وسوف تُخزن بياناتك الشخصية المطلوبة للمعالجة إلكترونيًا من قبل صندوق الأسرة التابع لوكالة التوظيف الاتحادية، وتُعالج أليًا وتُحمى من الوصول إليها من قبل أطراف ثالثة.

يُرجى التأكد من عدم التعرف على الفئات الخاصة من البيانات الشخصية (المادة 9 من اللائحة العامة لحماية البيانات في الاتحاد الأوروبي (DSGVO)) يمكن حجب الفئات الخاصة من البيانات الشخصية الواردة في الأدلة، مثل المعلومات المتعلقة بالأصل العرقي أو الآراء السياسية أو المعتقدات الدينية والفلسفية أو العضوية النقابية أو الصحة أو الحياة الجنسية.

فعلى سبيل المثال، يلزم تحديد التاريخ المتوقع لولادة المرأة الحامل لمعالجة علاوة الطفل. يمكن حجب البيانات الصحية الأخرى في هذا الدليل. للنظر في الحاجة الإضافية للتغذية المكلفة، يتوجب الحصول على بيانات ومعلومات تخضع لسرية المهنة من الطبيب المعالج. إن تقديمكم لإقرار بإعفاء من واجب السرية هو أمر اختياري.

كما يُشار إلى إمكانية إخفاء بعض المعاملات في كشف الحسابات، حيث أن معرفتها ليست ضرورية لإنجاز المهمة.

لا يُسمح بطمس الدخل في كشوف الحسابات، لأن على صندوق الأسرة مراجعة المبالغ المدفوعة لتحديد ما إذا كانت تعتبر دخلاً يقلل من حق الحصول على الدعم. كما يجب عدم طمس تاريخ العملية أو المبلغ في المدفوعات. يمكن فقط طمس بعض الفقرات المتعلقة بالمرسل ونص المعاملة، طالما أن المعاملة الأساسية تظل قابلة للتحقق.

يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول معالجة بياناتك من قبل صندوق الأسرة وحقوقك بموجب المواد 13 إلى 22 من اللائحة العامة لحماية البيانات (DSGVO) على الإنترنت عبر الموقع www.arbeitsagentur.de/datenschutz-familienkasse. هنا ستجد أيضًا تفاصيل الاتصال بموظف حماية البيانات المعني.

عادةً ما يتم الاحتفاظ بالوثائق المتعلقة بعلاوة الأطفال في السجل الإلكتروني لمدة ست سنوات بعد انتهاء المدفوعات المتعلقة به.

معلومات محدثة حول الخدمات والمزايا

يمكن أيضًا العثور على صندوق الأسرة على الإنترنت على:

www.familienkasse.de أو

www.kinderzuschlag.de

الإصدار: يناير 2026
FK KiZ 2 – 01.26